

# Baja California

REVISTA TIPICA PENINSULAR

Año I.

*Material*

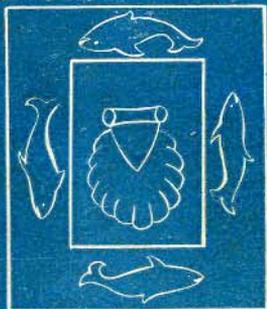
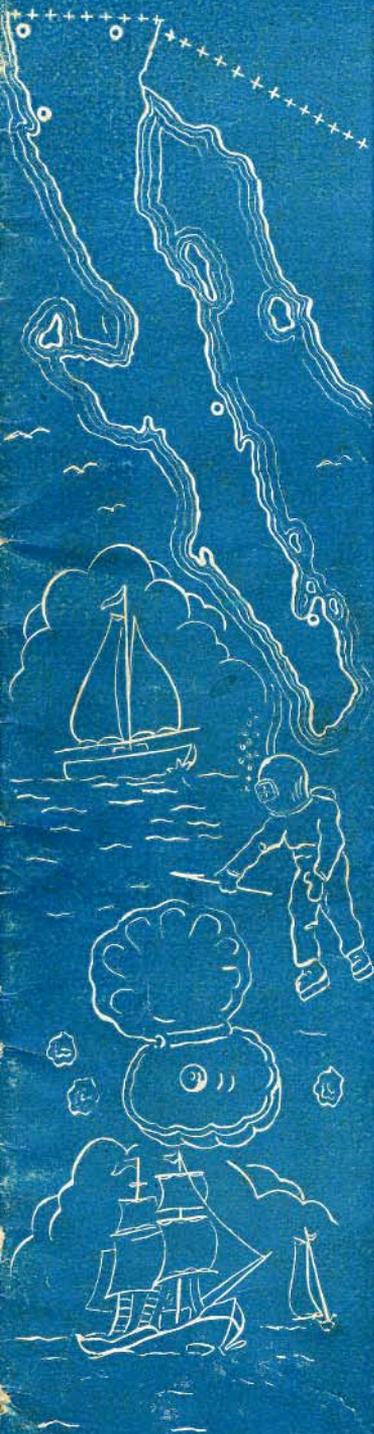
No. 1.



P. JUAN MARIA DE SALVATIERRA

ABRIL DE 1951

\$ 1.25



# VINOS

## "Misión de Santo Tomas"

Productos genuinos de Baja California y orgullo de la Industria Nacional



Ensenada, B. Cfa.

## PESQUERA DEL PACIFICO, S. de R. L.

Plantas Empacadoras en:

El Sauzal e Isla de Cedros, B. C.

Sardina	Macarela	Filetes de pescado
Jurel	Abulón	Aceite de pescado
Fertilizantes de pescado		



No confunda nuestros productos con otros similares de comerciantes poco escrupulosos. Para evitar abusos y con objeto de garantizar al público en sus intereses, los precios de nuestros productos se encuentran marcados en cada etiqueta. Por ellos no se debe pagar más.



## EDITORIAL

### EN FAVOR DE LA PROVINCIA LEJANA

"En California no habrá nunca más que piedras y espinas", escribió en Europa, en 1772, el jesuita alemán expulso Jacobo Baergert; y esta expresión denigratoria ha corrido parejas con otras muchas, que han contribuido a hacer de nuestra península una tierra desconocida para el mundo en su verdadera esencia. Desde los tiempos en que era buscado el imaginario Estrecho de Anián hasta nuestros días, la Baja California ha sido motivo de inquietudes para propios y extraños; y el error o el juicio falso o difamatorio ha llegado a constituir el lugar común en la literatura a ella dedicada. No pocos libros se han escrito acerca de la península del Noroeste, pero todos o la mayor parte de ellos llenos de equivocaciones, nacidas de impresiones momentáneas o producto de una visión fragmentaria del panorama peninsular.

Es verdad que en Baja California hay muchas piedras, lo mismo que espinas; mas también existen bahías hermosísimas, valles extrafecundos y oasis amenísimos, bajo un cielo que se cubre en los atardeceres con los colores del iris.

Es cierto, igualmente, que desde épocas remotas esta tierra ha causado verdaderos dolores de cabeza a las autoridades centrales mexicanas, principalmente por lo que atañe al renglón de gastos, lo cual vemos a través de los archivos; pero a pesar de todas las dificultades y de todos los lamentos y excepticismos, la península ha ido logrando un lento pero firme desarrollo económico. Florecientes ciudades modernas, de gran pujanza industrial y agrícola, se alzan en la faja de la frontera Norte; importantes plantas pesqueras se levantan a lo largo de sus litorales; las perspectivas mineras son cada día más halagadoras; y, lo que es más prometedor, surge en este momento una esperanza de que en no remoto día se convierta en una región petrolera, a la que acudan, como en el pasado por el aceite de ballena, por la orchilla o por el cobre, los barcos de todas las nacionalidades del mundo a surtirse de combustible.

Dar a conocer al exterior lo que es realmente este jirón de la nación mexicana es uno de los primordiales propósitos de esta publicación; hacer que los habitantes del mismo se conozcan entre sí, otro no menos importante, pues dada la extensión peninsular muchos pueblos permanecen aislados en lo espiritual, aunque el pensar y el sentir de todos tenga, en el fondo, un denominador común.

Para llenar estos objetivos trataremos de difundir su geografía, describiendo sus paisajes, sus mares, sus desiertos, sus gentes, al igual que los problemas y aspiraciones de éstas. Vulgarizaremos su historia, impulsaremos el desarrollo de la cultura, provocaremos y publicaremos estudios técnicos sobre las materias indispensables a nuestros fines, estimularemos la creación artística y literaria.

#### DIRECTORIO

"BAJA CALIFORNIA"  
Revista Mensual.

Argentina 6, Altos 29.  
Tel.: 18-20-73.  
México, D. F.

Director:

PABLO L. MARTINEZ.

Administrador:

ALFONSO LANDERO Q.

Registro en trámite.

Precio del ejemplar: \$ 1.25.

Suscripción por 12 números: doce pesos.

Números atrasados: dos pesos.

Tarifa de anuncios:

Cara exterior forro \$250.00  
Se ofrece entera a colores.

Cara interior forro:

Entera . . .	\$ 180.00
Mitad . . .	„ 100.00
Cuarto . . .	„ 60.00

Páginas interiores:

Entera . . .	\$ 150.00
Mitad . . .	„ 80.00
Cuarto . . .	„ 45.00

Inserción en el Directorio Profesional, \$ 10.00.

Impresión en:

"Impresora Arte y Letra".  
San Ildefonso 55-A.  
México, D. F.

# El Nombre de Nuestra Península

El origen de la palabra *California*, o más bien, cómo y cuándo fué ésta aplicada como nombre a la península, aparece oscuro, hablando desde un punto de vista puramente histórico. No se sabe, desde luego, que Fortún Jimenez de Bertandoña, el descubridor, o alguno de los que con él iban, le hayan puesto nombre alguno. Por otro lado, hemos visto que Cortés, al estar allá, la llamó Santa Cruz y no de otra manera, según los datos hasta hoy habidos. En confirmación de esto existe la evidencia de que el Conquistador, en su último viaje a España, en memorial dirigido al rey, asienta: "Llegué a Santa Cruz . . . . . y estando en la referida tierra tuve un conocimiento completo de dicha tierra." Además, varias personas que lo habían acompañado en su expedición de 1535 a la península, fueron allá mismo llamadas a atestiguar por el propio Cortés a propósito de estos descubrimientos; y una de ellas afirmó que la tierra no tenía nombre, pero que la bahía se llamaba Santa Cruz; y otras declararon que no se acordaban del nombre. Lo cierto es que la palabra *California* aparece por primera vez aplicada a algún lugar de la península, según todos los indicios a La Paz, en el diario escrito por Francisco Preciado, individuo que formó parte de la gente que acompañó a Francisco de Ulloa en su viaje 1539-1540, descrito con anterioridad. Este diario apareció publicado en italiano en 1556, en el tercer tomo de la obra de Giovanni Battista Ramusio editada en Venecia con el título de "Delle Navigazioni". En él asienta Preciado: "Habiendo salido de Santa Cruz el 29 de octubre, el 10 de noviembre nos encontramos a 54 leguas de *California*, poco más o menos."

Ahora bien, en la relación escrita directamente por Ulloa sobre la misma exploración, se lee: "Puestos en esta punta (Cabo de San Lucas) e altura de veintitrés grados de donde habíamos de comenzar los descubrimientos de esta costa (la occidental de B. C.), la comenzamos a navegar viernes a syete de noviembre, e haziendo la vía del Norte, entrando e saliendo en ella, según la costa lo requería, con pocos vientos e a veces calmas, nevegamos en cinco días quince leguas." En otro pasaje afirma que desde el punto de donde habían partido a buscar el extremo de la península para entrar en el Pacífico, o sea desde Santa Cruz al Cabo San Lucas, había 50 leguas. Estos detalles y lo dicho por Preciado hacen ver claramente que éste denominaba California a Santa Cruz o a algún lugar de sus inmediaciones. El autor del diario citado sólo menciona una vez la dicha palabra, sin dar otra luz que la anotada acerca del lugar o demarcación a que la adjudica.

Por otra parte, en el sumario escrito por Juan Páez sobre la expedición que llevó a cabo Juan Rodríguez Cabrillo en 1542 y 43, en el cual alcanzó a llegar hasta muy al Norte en la costa del Pacífico, es citado tres veces el discutido vocablo: "Domingo a 2 días de julio tuvieron vista

de la California, tardaron en atravesar por amor de los tiempos que no fueron muy favorables casi cuatro días; surgieron el lunes siguiente a 3 del dicho mes en la *punta de California*, e ahí estuvieron dos días, e de ahí fueron al puerto de San Lucas el jueves siguiente, e tomaron agua." Esta punta de California era, según peritos investigadores, la punta de "Los Frailes".

El P. Segismundo Taraval, en su diario sobre la rebelión indígena ocurrida por los años de 1733 a 1736, afirma que se llama California "por antonomasia" a la tierra firme adyacente al Trópico de Cáncer, es decir, a la región comprendida entre La Paz y Cabo San Lucas; pero hay que ver que este religioso escribía 200 años después que la península había sido designada con tal nombre, por lo que seguramente para entonces los conceptos al respecto debieron estar muy cambiados.

Por mucho tiempo se creyó que la tantas veces citada palabra *California* había sido formada de las latinas *callida fornax*, por Hernán Cortés, basándose en que éste era un latinista, mas tal cosa constituyó sólo una conjetura. El nombre de la península no se debe, pues, al Conquistador. Para nosotros salió, sin duda, de entre la tropa, con un sentido despectivo hacia la tierra, según veremos adelante.

La cosa comienza a aclararse en el año de 1862, cuando un historiador norteamericano tuvo la fortuna de descubrir la fuente más probable de donde pudo haberse tomado el término en cuestión para designar la península. Esta fuente fué la novela de caballería "Las Sergas de Esplandían", de Garcí o García Ordóñez de Montalvo, muy en boga en la época de la conquista de México. En esta obra se describe una isla fantástica, habitada por amazonas, en la siguiente forma: "Sabed que a la diestra mano de las Indias existe una isla llamada California, muy cerca del Paraíso Terrenal; y estaba poblada de mujeres negras, sin que existiera allí un hombre, pues vivían a la manera de las amazonas. Eran de bellos y robustos cuerpos, de fogoso valor y de gran fuerza".

Su isla era la más fuerte en todo el mundo, con sus escarpados farallones y sus pétreas costas. Sus armas eran todas de oro y del mismo metal eran los arneses de las bestias salvajes que ellas acostumbraban domar para montarlas, porque en toda la isla no hay otro metal que el oro." De que este libro era popularísimo en los tiempos en que se consumó el sometimiento del Imperio Azteca, dan prueba las sucesivas ediciones que de él se hicieron en 1510, 1519, 1521, 1525, y 1526. Si lo que se ha transcrito de este libro se relaciona con las vagas noticias que de una isla "toda poblada de mujeres solas y rica en perlas y oro", obtuvo Cortés en la conquista de Colima, como se ha visto antes, ¿podría haber existido dificultad para que alguien de los compañeros de Cortés

(Pasa a la pag. 30.)

Desde las nebulosidades de su pasión más ardiente y más ren- dida que a la Malinche, y le con- tentadora, no ha dejado un so- sagró, con los últimos años de su vida, su riqueza entera, sus g r a n d e s esfuerzos, comprometi- do todo lo ganado en la Nueva España. Y tras de Hernán Cortés se lanzó a la conquista de lo imposible la turbamulta de los alucinados por la tierra bajacali- gorniana: Francisco de Ulloa, Fernando de Alarcón, Juan Ro- dríguez Cabrillo, Sebastián Viz- caíno, el Almirante Otondo, Itur- bi. . . . .

La leyenda de "El Dorado" Baja California vino a ser sólo una desolada realidad; cuando, conquistadores y aventureros es- pañoles. Las Siete Ciudades de Salvatierra, Ugar te, Link y Cíbola, que jurara el visionario Consag, se precisó su geografía, Fray Marcos de Niza haber en- trevisto desde lejos, en el cora- zón misterioso del Nuevo Méxi- co, se desvanecieron bien pronto ante los pecadores y codiciosos ojos de los soldados de Vázquez de Coronado. La s creaciones de la realidad tuvieron ros a la par que a los piratas y

De todos los hombres sin dis- tinción. Porque la Baja Califor- nia ha enamorado a los misione- ros a la par que a los piratas y

la presentaban a la codi- cia de los aventureros como una presa fabulosa. Los "WW", los Trabajadores del Mundo, estu- vieron a punto de convertirla en una república socialista para los desheredados del mundo; los hombres rubios de los ojos azules la creen suya por "destino ma- nifiesto"; los hombres amarillos de los ojos oblicuos, la codician desde hace tiempo para crear en ella el "Shin Nihon", su tierra prometida, una prolongación del Imperio del Sol Naciente en tie- rra firme de América; y hasta el Judío Errante ha soñado algu- na vez en ella para hacer un alto en el camino, para crear allí un Hogar Israelita del Nuevo Con- nente.

Naves enarbolando las bande- ras de todas las patrias del mun- do, procedentes de todos los pun- tos de la Rosa de los vientos ma- rinos, vinieron hacia ella atraí- dos por sus riquezas. Nautas in- gleses siguiendo la estela de la nave pirata de Sir Francis Dra-

## Baja California Canta Como las Sirenas

Por el Lic. Pablo Herrera Carrillo

un embrujo sobre las imagina- ciones, más efímero que el de las fábulas de la época de los grandes descubrimientos: el Potosí es ya sólo un recuerdo, y la Valen- ciana, exhausta, ya no fascina con su riqueza; el Klandyke fué la fiebre del oro de un instante y los diamantes de Kimberley, la alucinación de un minuto. Sólo la inquietante, la remota penín- sula, Tierra Incógnita, sigue can- tando como la sirena.

En vano se ha procurado des- entrañar el secreto recóndito de su fascinación. Su filtro mila- groso —podría decirse— ha sido el misterio. Mientras la Baja Ca- lifornia —podría afirmarse— per- teneció a la Mitología, mientras fué Ciguatán, la Isla del Tesoro, el país de las negras amazonas, los hombres la amaron, por enig- mática, con una fe que fué una ceguera, con una obstinación que fué una locura.

Hernán Cortés, el férreo con- quistador, la supo amar con una

a los filibusteros; a los hombres de empresa, lo mismo que a los hombres de ciencia; igual a Mar- ta la hacendosa, que a María Magdalena, la pecadora.

Los jesuítas la amaron con uno de los amores más puros y des- interesados que recuerda la his- toria. Soñaban para ella grandes destinos. Baja California sería la Italia del Nuevo Mundo; su Mar Bermejo sería un nuevo Mar Adriático, y Loreto, la pobre Lo- reto, llegaría a ser un gran foco de atracción y de radiación. Y cuando el Virrey de Croix los arrancó de su sueño, todavía en alta mar, convertían hacia ella los ojos enamorados en llanto pa- ra ver cómo se perdían, en la lontananza marina, los últimos riscos picachos de su desnuda, de sú calcinada, pero bien amada Baja California.

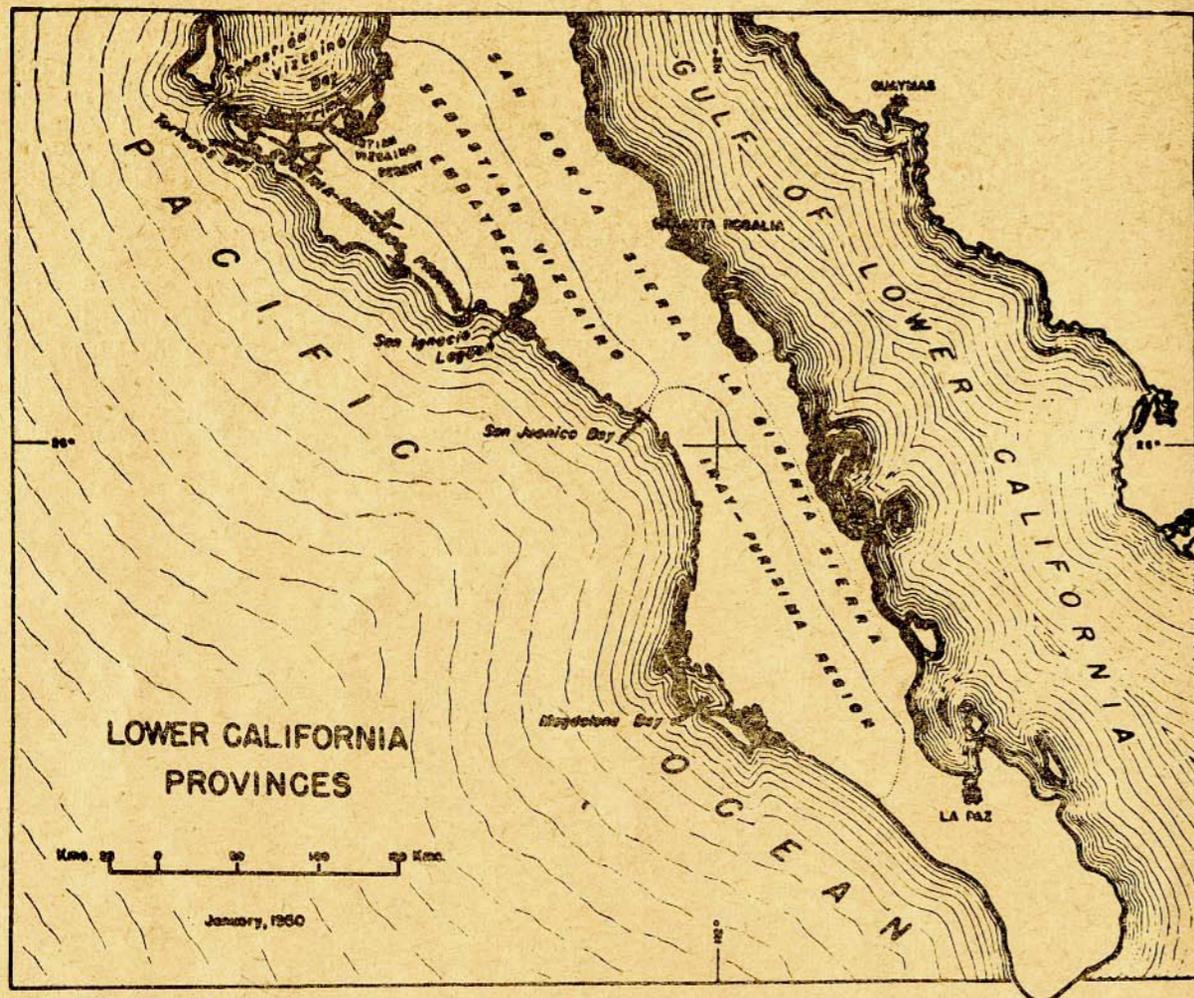
Filibusteros como William Walker, el de los ojos de Acero, que quiso hacer de ella y de So- nora la República de las Dos Es-

ke, desde Tomás de Cavendish, pasando por Robinson Crusoe, hasta el capitán Wilkinson, a quien Chile bendice como un li- bertador y la Baja California maldice como un bandolero. Bu- caneros holandeses, como los pi- chilingues, que venían en busca de las perlas de la Virgen; bar- cos moscovitas a cargar sal pa- ra sus establecimientos de Alas- ka; buques bostoneros que ve- nían a la compra de pieles de nu- tria y a la práctica del contra- bando; veleros escandinavos, tras de sus ballenas; barcazas alema- nas de enormes vientres hincha- dos, a cargar el cobre de las mi- nas de El Boleo para los cables eléctricos y alambres que se es- tremecen como nervios con las inquietudes de la Humanidad; vapores orchilleros que arribaban al acaparamiento del parásito que producía la tintura para te-

(Pasa a la pag. 32.)

# PERSPECTIVAS PETROLERAS DE NUESTRA TIERRA

Baja California en la encrucijada del destino: puede convertirse en un futuro muy próximo en una entidad petrolera.— Los trabajos comenzaron en 1943.— Estudios de Geología superficial y perforaciones de exploración.— Delimitación de tres probables zonas petroleras entre los paralelos 24° y 28°.— En este mes de abril se perforará el primer pozo al Norte de la Laguna de San Ignacio.



Croquis en que se delimitan las tres probables zonas petroleras de Baja California.

Deseosos de proporcionar en este nuestro primer número un reportazgo documentado sobre los importantes estudios y trabajos que "Petróleos Mexicanos" ha desarrollado en los últimos años en nuestra península, dado el grandísimo interés que para los habitantes encierra el posible desenvolvimiento de la industria aceítifera en su territorio, acudimos a la Gerencia de Exploraciones de Pemex para recabar los datos correspondientes. Allí nos atendió con toda deferencia el Sr. Ing. Federico Mina, Subjefe de Geólogos de la citada dependencia y quien ha estado encargado personalmente de la dirección de los estudios y exploraciones que se han realizado en la península. Interrogado por nosotros acerca de los citados estudios, trabajos y planes al respecto, el Sr. Ing. Mina nos dictó la siguiente información:

Desde el año de 1943 se iniciaron los trabajos, habiéndose hecho estudios de Geología super-

ficial desde el paralelo 24° hasta el 28°. Los primeros reconocimientos nos mostraron que la zona más importante y que más probabilidades ofrecía sobre existencia de petróleo, por el tipo de rocas encontradas, era la del Pacífico, específicamente la parte occidental de las Sierras de San Borja y la Giganta. Estos trabajos de Geología superficial se llevaron a cabo en un lapso de cuatro años y medio. Posteriormente y para precisar ciertas ideas y teorías originadas del estudio geológico, se hizo una exploración con gravímetro, aparato que mide las anomalías locales del terreno. Este método que da indicaciones bastante buenas, es relativamente barato, porque puede cubrir áreas de regular extensión con rapidez. Como resultado de los trabajos tanto geológicos como gravimétricos, se han obtenido localizaciones en el terreno para la perforación

Pasa a la Pág. 29

# Urgencia de que se Restablezca la Administración de Justicia en el Territorio Sur de la Baja California

Por el Lic.

Eduardo G. Bátiz.

Han transcurrido solamente algunos días desde aquél en que el Presidente de la República, de acuerdo con las recientes reformas hechas a la Constitución Federal y a las anteriores a la Ley Orgánica de los Tribunales del Fuero Común para el Distrito y Territorios Federales, designó a las personas que integran actualmente el Tribunal Superior de Justicia a quien compete conocer en última instancia de los asuntos judiciales del propio fuero, dentro de sus respectivas jurisdicciones, habiéndose nombrado el necesario personal para la integración de nueve Salas y un Presidente del Tribunal en Pleno, compuestas aquéllas de tres Magistrados cada una. De la Primera a la Octava de esas salas -cinco civiles y tres penales- desempeñarán originaria y primordialmente sus funciones en el Distrito Federal; y la última, en forma exclusiva, en el Territorio NORTE de la baja California. Accidentalmente, una de las Salas Civiles y una de las Penales, para el Distrito Federal conocerán de los asuntos que, en sus respectivos ramos, se gesten jurídicamente en el Territorio SUR de la Baja California, a más de mil quinientos kilómetros de distancia. La razón de esta irracional discriminación, se finca en la circunstancia de que el Erario del Territorio Sur carece de elementos pecuniarios para cubrir los sueldos del personal que debería integrar, conforme a los mandatos expresos de la Ley, su propio Tribunal Superior de Justicia.

El principal de los argumentos que se esgrimieron para reformar la Constitución, en el sentido de suprimir una vez más la inmovilidad judicial, tan traída de acá para allá, según soplen los vientos, es el tan trillado y elemental de que la Justicia debe ser PRONTA y EXPEDITA, lo cual no se ha venido satisfaciendo por los defectos personales de quienes anteriormente desempeñaban la judicatura, per-

sonal que, en su mayoría, ha sido designado nuevamente, aun cuando hay que reconocer que en forma justificada, debiendo convenirse en que se incurrió en error al privar de su puesto a más de alguno de los anteriores Magistrados, pero... esto es harina de otro costal: nuestra idea es sostener en el presente bosquejo, que nada puede justificar la ignominiosa discriminación que se viene cometiendo, de algún tiempo atrás, en perjuicio del pueblo del Territorio Sur de la Baja California, tan patriota, tan honrado, tan laborioso, tan mexicano como el que más. No es concebible cómo, en pleno desenvolvimiento de los ideales revolucionarios, y persiguiéndose, según se afirma, que la Administración de Justicia sea, en el País entero, PRONTA y EXPEDITA, se haya suprimido en la parte más mexicana de la hermosa y rica Península California, primero en forma de Ley y posteriormente DE HECHO, su Tribunal Superior de Justicia. Durante la dictadura porfiriana, el Gobierno del General Díaz siempre sostuvo ese Tribunal Superior, juzgando sin duda necesarios sus servicios e indispensable la presencia de un Magistrado en la sede del Gobierno del Territorio, llegándose a conferir a aquel Funcionario, en plena época revolucionaria, facultades extraordinarias en relación con sus atribuciones propias de juzgador, como las de calificar el resultado de las elecciones Municipales, dándose así a entender que dicho Funcionario Judicial venía a constituir una especie de equilibrio en las relaciones del pueblo con su Gobierno local. Decíamos que el gobierno porfiriano nunca pensó en la supresión de aquel Tribunal y lo sostuvo en sus funciones hasta el fin, no obstante el resentimiento que el General Díaz sentía en lo personal hacia el pueblo californiano, con motivo de la sublevación del inquieto y patriota General Már-

quez de León, en el año de 1879 y en la región de Todos Santos, rebelión que tantos dolores de cabeza hiciera padecer al autor del Plan de Tuxtepec, lo que motivó sin duda el injusto abandono que, en otros órdenes, se tuvo al entonces único Territorio, cuyas más importantes zonas fueron "repartidas" entre unos cuantos aventureros extranjeros y algunos "pochos" voraces, con grave peligro para la nacionalidad de la Península, como se palpó en los años de 1911 y 1920, años aciagos en que la California Baja se salvó de las garras de un imperialismo tosco y desbocado, gracias a la intervención que en los respectivos sucesos dió la Providencia a los Miguel Guerrero, los Esteban Cantú, los Tomás Beléndez y los miles de patriotas californianos que los siguieron. El propio Tribunal Superior de Justicia en el Sur, fué sostenido y apoyado por los distintos regímenes surgidos de la Revolución, desde el encabezado por el señor Carranza hasta el que jefaturó el General don Abelardo Rodríguez. Y decimos que no es concebible que en pleno desarrollo de los ideales revolucionarios se haya autorizado la desaparición de aquel Tribunal Superior, porque no puede ser NI PRONTA ni mucho menos EXPEDITA, una Justicia que trate de administrarse a más de mil quinientos kilómetros de distancia y con un desconocimiento profundo y absoluto del medio ambiente en el cual esa Justicia haya de impartirse, mucho menos en tratándose de asuntos del orden penal, ya que las doctrinas modernas en la materia exigen un contacto, una comprensión, un inter-cambio directo de impresiones entre juzgador y juzgado, que permita un verdadero psico-análisis de la personalidad del último por el primero. Esto, en cuanto a la subjetividad del problema; que, en cuanto a su

(Pasa a la pag. 32.)

## LINEAS AEREAS DEL PACIFICO

(Antes Aerovías Contreras)

Dos vuelos semanarios en aviones Douglas DC-3.

PASAJE — EXPRESS — CARGA.

Sale de Tijuana a La Paz:

Martes, jueves y sábados a las 7.00 Hs.

Sale de La Paz a Tijuana:

Lunes, miércoles y viernes a las 8.00 Hs.

Para mayores informes ocurra a nuestras Oficinas en:

La Paz: 16 de Septiembre No. 5 y Hotel Perla.

Aceite puro de olivo de  
—||—  
SANTA ANITA



GRANJA SANTA ANITA  
Ensenada, B. C.

—||—

Cosechero: AGUSTIN OLACHEA A.

## SERVICIOS MARITIMOS DEL PACIFICO, S. DE R. L.

Línea

Acapulco -

Mazatlán -

Ensenada

Av. Ruiz No. 4, Desp. 7.

Ensenada, B. C.

## ADVENTURERS CLUB

J. BROWN, Presidente.

Club de Turismo y Fomento de la  
Baja California.

Informaciones:

Sra. Consuelo Bátiz de Salgado.

Av. Madero 47.

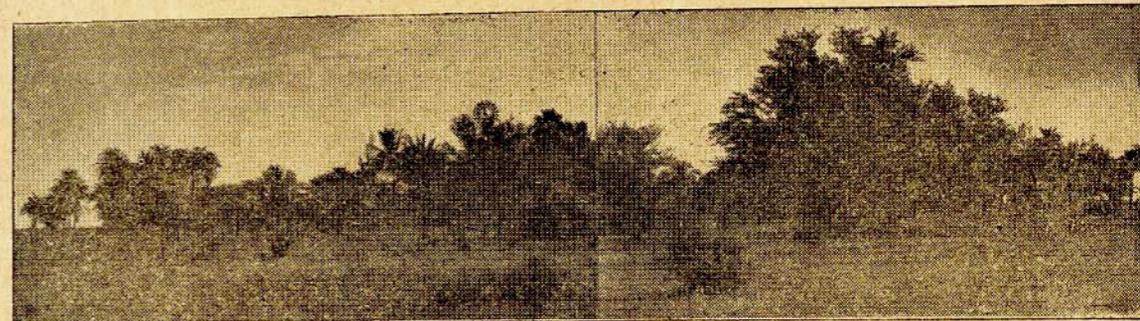
La Paz, B. C.

## FUNDACION DE LA MISION DE LA PAZ

(Relación adaptada de la original existente en la Biblioteca Nacional, por el Dr. Fernando Ocaranza y publicada en su obra "Crónicas y relaciones del Occidente de México". Subtítulos de la Redacción.)

Salen de Loreto los P.P. Bravo y Ugarte, en la Balandra "El Triunfo de la Cruz". Peripecias con los isleños. Llegan a la Paz el 4 de noviembre, fecha que debe considerarse como la de la fundación de la Misión. El sitio, escogido. Salinas en busca de los indios reacios.

El primero de noviembre de 1720, con dinero del insigne patrón la balandra de los misioneros. Se salieron el P. Visitador de las misiones de California, dispararon tres tiros de aviso, Juan de Ugarte y el P. Jaime Marqués de Villapiente, cuando que no fueron atendidos; más tarde, cuando unos y otros tripulantes estuvieron al habla, los de la canoa afirmaron que el ruido de los disparos fué interpretado como "zapatazos de balle-na", tanto más cuanto que al mi-puntal, reputándola como una obra de las más fuertes y bien ya que habían transcurrido más de veinte días desde que los buzos dieron noticia de su llegada, ran disparos aquellos ruidos. Poco tiempo después del anterior incidente, llegó a la playa un grupo de naturales; lo formaban 13 hombres, varias mujeres



Rancho "Los Aripes", propiedad del Sr. Miguel L. Cornejo, en cuyas inmediaciones se fundó la Misión de La Paz, según todos los indicios.

La empresa era deseada y se dra en este mismo puerto; poco y 3 muchachos, que pidieron la había planeado de tiempo atrás; después se acercaron los indios a canoa para que tan solo pasase pero existían ciertas reservas pa- la playa, pidiendo que una canoa a bordo un grupo reducido de los ra emprenderla, debidas m u y pasara a recogerlos; así se hizo hombres, pues según decían, ellos principalmente a la "exaspera- y una vez a bordo, fueron obse- mismos podrían transportar los ción" de los indios, que no po- quiados con ropa y comida, lo regalos que se destinasen para dían olvidar la matanza de 1683, cual les animó, y al soltar la len- el resto de los hombres, las mu- a manos de los conquistadores gua informaron a los misioneros jeres y los chicos. Era condición, que arribaron a su suave país. que el capitán de su nación ha- sin embargo, que todos llegasen a bordo p a r a recibirlos; mas Por fin llegó el momento de bía marchado al Norte y el res- a bordo p a r a recibirlos; mas intentar la paz, y para ello, la to quedaba todavía en las tierras opusieron dificultades y entonces balandra salió de la ensenada de de sus mayores. Entonces, los fué cuando el P. Bravo pidió li- Loreto a las 9 de la mañana, per- propios marineros encontraron cencia al Visitador para bajar a diendo de la vista en ese mismo oportuno decirles que llamasen tierra y entendérselas por sí solo día las islas del Carmen, Monse- a los demás, pues deseaban ver- con los isleños. El P. Visitador rrate y Catalina. El viento era los y ofrecerles regalos y para no encontró inconveniente, y an- favorable, y por esto mismo, los ello esperarían en el puerto, pues tes bien, le pareció que aquello misioneros no cumplieron con su habían dado fondo. sería una señal pacífica entre los deseo de saltar a tierra en la Ca- En la misma tarde se marcha- naturales. Saltó a tierra, el P. talina, donde según noticias es- ron los indios, y al día siguiente Bravo, y en tanto que sucedía taban unos isleños de San José fué posible distinguir a lo lejos esto mismo, mujeres y mucha- que pretendían pasar a Loreto, una canoa que cruzaba frente al chos huyeron para el monte, que engreídos quizás por los regalos puerto, y por cierto, era la mis- que les ofreciera el P. Jaime Bra- ma que salió de Loreto junto con

# LA PALMA

(Tienda mixta)

Ofrece a usted un amplio surtido de telas finas y corrientes, artículos de belleza, ropa hecha y calzado.

LO MEJOR,

LO MAS AL DIA Y

LO MAS BARATO!

VISITENOS Y SE CONVENCERA.

ISIDORO SCHOLNICK: propietario.

Zaragoza y 16 de Septiembre.

La Paz, B. C.

## TEATRO CINE

# JUAREZ

El de las buenas películas.

Empresario:

ENRIQUE VON BORSTEL M.

La Paz, B. C.

REBLING Y NUÑO BENSON

S. de R. L. de C. V.

Apdo. 35.

Sta. Rosalía, B. C.

Distribuidores Exclusivos de:

- \* Goodrich-Euzkadi.
- \* Refrigeradores *SERVEL*.
- \* Estufas de Gas *ACROS*.

Venta de:

- \* Acumuladores *DUNCAN*.
- \* Artículos eléctricos, etc.

Por las páginas de esta Revista, tenemos el agrado de saludar a nuestros clientes y amigos.

A sus órdenes frente al mercado *BOLEO*.

CUANDO PIDA USTED CERVEZA,  
EXIJA SIEMPRE

# PACIFICO . . . .

## NADA MAS

¡Fina! ¡Excelente!

La cerveza preferida en la costa Occidental de México.

Cervecería del Pacífico, S. A.

Mazatlán, Sin.

Distribuidor:

Carlos Cota Downey.

La Paz, B. C.

# LO QUE PASA ENTRE EL CABO SAN LUCAS Y MEXICALI

## Cabo San Lucas

**INAUGURACION DE UNA ESCUELA.**—Próximamente será inaugurada aquí una escuela que está construyendo el Gobierno del Territorio Sur, a cargo del Sr. Gral. Agustín Olachea Avilés. Este plantel llevará por nombre "Ildefonso Green", uno de los hombres que en la península lucharon por los ideales patrios. Contará con buenos salones de clases y un parque público anexo.

**MALA SITUACION ECONOMICA.**—Se está sintiendo en la localidad una fuerte crisis económica, debido a la falta de movimiento en la planta empacadora de pescado que opera aquí, lo cual ha sido motivado por la pérdida de tres barcos que sufrió dicha empresa el 4 de octubre del año pasado.

## San José del Cabo

**EXODO DE HABITANTES.** La salida de gentes de este lugar, que cada día se despuebla más, se ha visto detenida momentáneamente por la zafra que ahora está en todo su apogeo; pero se espera que apenas pase la temporada de trabajo el éxodo continúe, si no se toman medidas para resolver de algún modo la penosa situación económica que padecen los habitantes de este pueblo. En próximo número de esta revista publicaremos un trabajo detallado sobre lo que en este lugar acontece respecto a lo que antes se expresa.

## El Triunfo

**MOVIMIENTO MINERO.**—Los brillantes laureles que en años idos ostentaba esta población por su importancia minera, empiezan a retoñar. La Comisión de Fomento Minero está a punto de instalar una planta de beneficio. Las actividades mineras aquí van marchando con alguna lentitud, pero se están dando pasos en firme, pues se han

hecho estudios muy completos del mineral y se han estado comprando metales por algunos miles de toneladas. Se está labrando, además, por cuenta de la propia Comisión, en la mina "Sin Rival", que queda al Sur de este lugar. Por lo pronto el trabajo se está haciendo en corta escala, pero tan luego sea instalada la planta será intensificado. La dicha planta, según se sabe, será de flotación. Además, se tiene el proyecto de establecer una fundición, lo cual sería de mucha importancia, pues permitiría beneficiar metales más pobres, que son muy abundantes.

## La Paz

**ORGANIZACION DE UN PATRONATO.**—Ha quedado organizado el Patronato Pro Casa del Estudiante Sudcaliforniano en la Ciudad de México. El personal que integra esta loable institución, es el siguiente: Presidente, Prof. Jesús Castro Agúndez; Secretario, Sr. Efraín L. Cornejo; Tesorero, Sr. Agustín Arriola; y Vocales, Sres.: Prof. Domingo F. Carballo, Pedro Moreno, Cuauhtémoc Hidalgo, Dr. Francisco Cardoza Carballo y Lic. Emilio Garmendia. Se han organizado ya delegaciones en los principales pueblos del Territorio y en la ciudad de México.

**PAVIMENTACIONES.**—Está por terminarse la pavimentación de la Avenida Cinco de Mayo y el tramo de la Av. "Plutarco Elías Calles", hasta el Campo de Aviación, que está llevando a cabo el Gobierno del Territorio. Por otro lado, Petróleos Mexicanos ha iniciado la pavimentación de la carretera que partiendo del Malecón llega hasta Punta Prieta, pasando por el Balneario "El Coromuel" y por la residencia presidencial de "El Caimancito".

## Ensenada

**INVESTIGACION CIENTIFICA.**—El día 8 de marzo pasado

llegó a este puerto procedente de San Francisco, E. U., el barco "Black Douglas", trayendo a bordo un gran laboratorio científico. El viaje de este buque y de los expertos que en él vienen tiene por objeto hacer una serie de estudios biológicos de las especies marinas que pueblan los mares bajacalifornianos y sacar conclusiones específicas sobre el desarrollo de la sardina en diferentes lugares del Pacífico, así como tomar las profundidades, temperatura y fauna marina de cada lugar. El interés principal está centrado en tomar muestras de huevecillos y larvas para analizarlos posteriormente. Varios técnicos de la Secretaría de Marina mexicana se han unido a los norteamericanos para realizar los investigaciones.

## Mexicali

**LA CABALGATA DEL DESIERTO.**—El día 9 de marzo anterior se llevó a cabo en esta población la celebración que con el nombre que inicia esta nota se ha venido haciendo desde hace varios años, para conmemorar la entrada del capitán Juan Bautista de Anza, a quien se considera como el pionero de la región del valle donde está ubicada esta ciudad con sus campos agrícolas. En ella tomaron parte millares de personas, tanto mexicanas como americanas. En el desfile que al efecto se organizó se exhibieron grupos de lo más heterogéneo: niños de las escuelas, charros, chinas poblanas auténticas, damas trajeadas a la anti-americana, diligencias tiradas por caballos, carromatos estilo Oeste del siglo pasado, asociaciones de distinta índole, bandas musicales y conjuntos artísticos de los más abrigados. El día 10 se verificó un festival en que tomaron parte los grupos ya citados.

**OBRAS DE IRRIGACION.**—Con motivo de la terminación de

## La Ciudad de Viena

y

## LA BARATA

La Paz, B. C.

S. TUCHMANN.

Artículos diversos de máxima calidad a precios bajos:

Sedas — camisas — sombreros — driles  
casimires — calzado — muebles.  
Artículos escolares y de tocador.

Antes de hacer sus compras visítenos y  
vea nuestro surtido y  
nuestros precios.

## HOTEL

# PERLA

La Paz, B. C.

Magnífico servicio

de

RESTAURANT y CANTINA.

¡Visite Ud. La Paz y disfrute de sus  
bellezas incomparables...!

En este Hotel será atendido a su entera  
satisfacción.

## Concurso de Cuentos Regionales

La Revista "BAJA CALIFORNIA" convoca a un concurso permanente de cuentos regionales bajacalifornianos. En éste pueden tomar parte todas aquellas personas con facultades y aficiones literarias, sea que residan o no en la península. Las bases de dicho concurso serán las siguientes:

1a.—Los trabajos que se envíen podrán tener una extensión hasta de ocho cuartillas, tamaño carta, a doble espacio, escritas a máquina. El mínimo será de seis cuartillas.

2a.—En ellos se describirán costumbres, tipos y paisajes californianos, especialmente aquellos que ponga de manifiesto la lucha del hombre con el medio.

3a.—Los autores de los cuentos que se vayan publicando recibirán un premio de VEINTICINCO PESOS en efectivo.

4a.—Los concursantes deberán enviar una fotografía de su persona junto con el trabajo respectivo, para ser publicada.

Consideramos que hay infinidad de motivos que pueden ser aprovechados para el caso, aparte del ya muy trillado de las perlas. La Bahía Magdalena, por ejemplo, bien tiene panorama propicio, por su magnificencia, para ser aprovechado en el desarrollo de un tema que involucre su descripción. Igualmente son sugerentes el Golfo, la Bahía de la Concepción y el paisaje marino en general. Los ciclones, las sequías, la pesca, los tipos especiales de gentes de los campos, son también buenos materiales para el caso.

Esperamos que las personas que padecen inquietudes intelectuales y literarias y que están a la vez vinculados con el medio ambiente californiano, respondan a este llamado, que como puede apreciarse, no tiene otro objeto que estimular la producción literaria, tan necesaria en nuestra tierra, propiciando así la creación y desarrollo de valores.



## RESEÑA GEOLOGICO-MINERA DE BAJA CALIFORNIA

(Instituto Geológico de la  
Universidad Nacional).

**DESCRIPCION FISICA Y OROGRAFICA.**— La península de la Baja California afecta una forma muy alargada; y mide en su mayor longitud 1 600 Kms. y en su anchura media 140.

En general su aspecto fisiográfico es eminentemente desolado y triste, por la aridez que predomina, tanto en la mayor parte de las alturas, como en los extensos desiertos que a veces constituyen verdaderos páramos; aridez que se debe a la constitución volcánica del terreno, que en grandes superficies sólo ha permitido el brote de una raquítica vegetación, distribuida irregularmente. Estas causas son factores importantes en la escasez de lluvias y por lo mismo en la carencia de abundantes manantiales y corrientes de agua, que las altas temperaturas pronto evaporan o bien desaparecen, cuando se forman, por absorción de las arenas.

La cordillera que levanta el suelo peninsular, y que es continuación de la Sierra Nevada, en la Alta California, se inclina en su parte más boreal sobre el litoral del Pacífico, para seguir después la dirección sureste, pasando a formar las costas del Golfo, abruptas y cortadas por profundas quebraduras. De aquí la distinta topografía de los litorales, pues mientras el occidental es de una uniformidad monótona, el oriental presenta innumerables detalles que lo hacen pintoresco. Además, como el descenso de los planos hacia el Océano es menos pronunciado, debido a su extensión, que el de los de la vertiente oriental, la mayoría de las corrientes fluviales pertenecen al Pacífico.

El sistema orográfico se inicia, como queda dicho, en la línea fronteriza, con el eje de la Sierra del Pinal o de Juárez, que baja hacia el Sur, hasta deprimirse para formar una garganta por donde pasa el camino que une los puertos de Ensenada y San Felipe. Surge otra vez con el nombre de Sierra de San Pedro Mártir, que francamente se inclina hacia el sureste, hasta formar el nudo de La Encantada, cuya cima alcanza 3 069 metros de altura sobre el nivel del mar. Sigue paralelamente al Golfo, con la denominación de Sierra de Santa Isabel; y después de sufrir varias depresiones, toma el nombre de Sierra de Calomójué y San Luis. El desierto de San Julián la interrumpe nuevamente y a continuación es conocida como Sierra de San Borjas, en la cual existe el Cerro de Gubay, de 2 787 metros sobre el nivel del mar. Con la denominación de Sierra de Calmallí entra al Territorio Sur, en donde las principales crestas de las serranías se llaman de La Giganta, de La Laguna, San Lázaro y La Victoria, teniendo este extenso eje su último término en Cabo de San Lucas, en el extremo meridional de la península.

Como serranías secundarias, independientes del eje principal se pueden citar en el Territorio Norte la de Cucapah o de los Cucapás, que penetra en el Municipio de Mexicali y se considera como continuación o derivación de la Sierra de Jacumba. Sigue una dirección paralela a la Sierra del Pinal, formándose entre ambas una depresión arenosa, ocupada en gran parte por la Laguna Macuata o Salada, que se desagua por el abatimiento que sufre dicha serranía, la cual, antes de ese punto, lleva el nombre de El Mayor; después se levanta nuevamente con la denominación de Las Tinajas y se dirige hacia el suroeste, hasta llegar a confundirse con el eje principal, cerca del Valle de La Trinidad, formándose, al unirse ambas cordilleras, el Cerro Colorado, del cual se desprende una derivación que termina en la Punta de San Felipe.

Entre las llanuras llamadas del Río Colorado y la Sierra de la Tinaja, existe, paralelamente a ésta, la de Las Pintas, que cuenta con el elevado Cerro de El Borrego, que acaba por unirse con la derivación expresada.

Del eje central que atraviesa el Territorio Norte se desprenden muchas estrivaciones paralelas, que constituyen serranías secundarias, entre las que se mencionan las siguientes: del Desierto, en el Municipio de Ensenada, cerca de Tijuana; la de Agua Blanca entre los pueblos de El Alamo y Santo Tomás; sierras de San Vicente y Santo Tomás; de San José, en el pueblo de San Telmo; entre los pueblos de San Quintín y El Rosario se levanta la Sierra de San Miguel, con el nudo de San Juan de Dios; en el mismo pueblo de El Rosario, los de San Carlos, Julio César y La Asamblea; en el Municipio de Tecate, la sierra de Nejí.

Las cumbres dignas de mención en este Territorio, son: Cerro Colorado, Las Abejas, Cuchumá, Picachos, El Centinela, Cerro Prieto, El Borrego, La Entantada, Los Amigos, Santo Tomás, San Juan de Dios, San Pedro, San Pablo, Jaraguay, Gubay, El Pedregoso y el Gato.

En el Territorio Sur se anotan como derivaciones del eje principal las sierras de Santa Clara paralela al Pacífico, y la de la Victoria. Cerca de Calmallí se distingue por su altura el Cerro de El Perdido.

En la cordillera general y en muchas de sus derivaciones, existen cráteres volcánicos extinguidos, que dan una idea del poder plutónico que conmovió a la península en épocas de los distintos periodos geológicos. En la actualidad las manifestaciones de esta clase se dejan sentir en la Laguna de Cerro Prieto, por erupciones lodosas.

Las distintas serranías con sus estrivaciones y montañas, originan valles, llanuras y desiertos, de los cuales se mencionan los valles prin-

cipales: de Tijuana, Redondo, Las Palmas, Vallecitos, Guadalupe, Ensenada, El Maneadero, Santo Tomás, La Trinidad, San Jacinto, Camalú, San Quintín, San Pedro Mártir, El Rosario, El Cirio y El Venado. Llanuras: La Berrenda o Salada, San Felipe, Santa Ana, Buenos Aires, Llanos del Principio, Santa María, San Pedro y El Berrendo; ésta última se considera como desierto debido a su extensión.

Los desiertos son: San Julián, San Felipe, de La Laguna Salada o Macuata y el del Colorado, el cual, por las obras de irrigación llevadas a cabo sobre el río de este nombre, ha perdido su aspecto desolado casi en su totalidad. Entre la sierra de Santa Clara y el eje principal, existe una gran superficie desierta.

En general, los desiertos y llanuras que se señalan carecen de agua, la cual puede encontrarse por medio de perforaciones que lleguen al subsuelo.

**LITORALES.**—Debido a las desviaciones de la cordillera central, los litorales presentan diferencias notables entre sí. La faja de terreno aluvial que corresponde al litoral del Pacífico, afecta en general una uniformidad constante y a veces monótona, en donde las variantes consisten en las dunas, colinas de poca altura, y de trecho en trecho, las playas están cortadas por albuferas o lagunas marinas, casi siempre de

poca profundidad, pero algunas de bastante superficie.

En contraposición, la costa oriental sobre el Golfo, formada en su mayor longitud por acantilados, cuenta con escotaduras, que constituyen puertos bien abrigados y seguros, lo mismo que con diversos detalles que la hacen pintoresca.

El conjunto de ambos litorales desarrolla una longitud aproximada de 3000 kilómetros.

Siguiendo de norte a sur el contorno de las playas que bañan el Pacífico, se encuentran: la bahía Rosarito del Norte, punta y bahía de El Descanso, puntas de Mezquite, Salsipuedes, bahía de El Sauzal, puntas de San Miguel, El Morro y Ensenada, pasada la cual se encuentra el importante puerto y ciudad de Ensenada, en la amplia bahía de Todos Santos, que se cierra al sur por la punta Banda; bahía Soledad, punta y bahías de Santo Tomás y San José, bahía de San Isidro; punta y bahía de Colnett; bahía de San Ramón, cabo y bahía de San Quintín, bahía de El Rosario; punta Baja, punta San Antonio, punta y bahía San Carlos, bahía de Santa Catarina, puntas Bluff y Canoas, bahía de San Julio; punta y bahía Blanca; bahía, punta y playa María; Punta Prieta y Bahía Ojitos, punta Rocallosa o Rocosa; punta Cone, punta y bahía de Rosaliita; bahía Miller, punta y bahía de Santo Domingo y la amplia bahía de Sebastián Vizcaíno, que con las de Todos Santos y San Quintín, son las más

Pasa al la Pág. 21

## LA PERSEVERANCIA

Rafael de la Peña T. y Cía., S. de R. L.

Tienda de abarrotes en general.



Expendio de

gasolina y demás carburantes, grasas y aceites lubricantes.



¿PRECIOS...?

¡LOS MAS BAJOS DE PLAZA...!



Haga Ud. sus compras en ésta su Casa y compare.



Esquina Av. 16 de Septiembre y Revolución No. 38.

LA PAZ, B. C., MEXICO.

## Banco del Pacífico, S. A.,

o o o

Institución privada de depósito, ahorro y fiduciaria.

o o o

Oficina matriz:

◆ HERMOSILLO, SON.

Sucursal en:

◆ LA PAZ, B. C.

o o o

Calles Puerto y Progreso. — Tel. No. 10.

## Carta Blanca

¡Es Un Placer!

◆  
Cervecería Cuauhtémoc, S. A.

◆  
1890 61 años de complacer el 1951  
buen gusto de México.

◆  
Concesionario:

FAUSTO GUTIERREZ M.

◆  
Tijuana: Ensenada:

Avenida "B" 245. — Calle 2a. 446.

Tel.: 777. Tel.: 94.

## LA CERVEZA

## CARDINAL

-----  
Vuelve a ser la favorita del público.  
-----

Más fina,

Más sabrosa,

Más madura.

◆  
Cía. Cervevera de Tijuana.

## RESEÑA GEOLOGICO-MINERA DE . . . .

Viene de la Pág. 12

importantes, por más que no presten seguro abrigo; la primera, por ser muy abierta y expuesta a los vientos del oeste; la segunda, por ser sus aguas de poco fondo y estar azotada por los vientos, principalmente en invierno, en que adquieren el carácter de tempestuosos; y la última, por la dificultad de su arribo, a causa de los asolves de su barra y fondo. Dentro de la amplia bahía de Sebastián Vizcaíno se encuentran algunas ensenadas, algunas como las de San José y Cooper. Esta última ocupa la parte interna de la bahía Ojo de Liebre.

Saliendo de la bahía precipitada por el canal de Kellet, se encuentra la punta Eugenia, frente a la pequeña isla de Natividad, desde donde marcadamente se inclina el litoral hacia el suroeste. Después siguen: el puerto de San Bartolo, las puntas Morro Hermoso y San Pablo, entre las que se despliega la bahía de San Cristóbal; punta de San Roque; puntas y bahías de La Asunción y San Hipólito; punta Roja; bahía de Balleñas, en las que existen las ensenadas de La Escondida y San Ignacio; después de varias albuferas, las putas Santo Domingo y Pequeña; bahía y punta San Juanico. Desde aquí se forman en las playas bajas muchas albuferas, dirigiéndose

el litoral rumbo al Sur, hasta encontrar la hermosa y amplia bahía de La Magdalena, que es, sin disputa alguna, por sus magníficas condiciones de abrigo y seguridad, la más importante de América, en los litorales del Pacífico. Se extiende paralelamente a la costa, entre los 24°30' y los 25°30' de latitud; y está comunicada por el norte con las albuferas y al sur con la bahía de Almejas, por medio del profundo canal de Marcy. Por el occidente y el sur está defendida del oleaje por las islas de la Magdalena y La Margarita. Se penetra en la referida bahía por entre la punta Entrada, en la extremidad austral de la primera de dichas islas; y la punta Redonda, correspondiente a la segunda. La bahía de Almejas, aunque no de la importancia de la anterior presta un buen fondeadero, defendida como está, al occidente, por la isla Margarita y al sur por la isla Creciente.

Entre ambas bahías se encuentra la isla Mongrove, que limita el canal de Marcy, de que se ha hecho mérito. El resto del litoral sólo ofrece, como detalles salientes, las puntas Conejo y Márquez, hasta encontrar los cabos Falso y San Lucas, en la extremidad austral de la península.

(Continuará.)

# MI TIERRA CALIFORNIANA

## Canción Ranchera

Letra y Música de Humberto César García

First system of musical notation for the song, featuring a vocal line and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including the lyrics: *Tie-rra Ca-li-for-nia - na siem-pre-ya pien-sean*

Third system of musical notation, including the lyrics: *mi ro-mán-ti-ca-sul-ta - ná va te cap-to des-de-a qui De Me-xi-co-lia San*

Fourth system of musical notation, including the lyrics: *Lu-cas a to-dos sa-lo-do yo Tus mu-je-res ri-cas fru-tas don-de*

Fifth system of musical notation, including the lyrics: *mi-al-ma se-que-do Pes-ca-do-res q. son-rien-tes Se ha-rien-tem-pra-no-a-lá*

Sixth system of musical notation, including the lyrics: *mar a traer el ri-co pes-ca-do q. en el pue-blo ven-de-rán - Ay, ay a ay*

Seventh system of musical notation, including the lyrics: *A-gri-cul-tu-res a - mi-gos q. lu-chan con fe-y-te - son a. llos-son fie-les-tes*

Eighth system of musical notation, including the lyrics: *ti-gos de loar-dien-te de tu sol. Tus tar-des cra-pus-cu-lá-res.*

Ninth system of musical notation, including the lyrics: *no-ches q. ba-ña la lu-na la bri-sa con tus pal-ma-res co-mo tú no-ta-brá-nin-*

FIG-MEX-REF. No. 1102

gu-na Rancheiros q. lu.chan con la se - qui - a  
 hom-bres ca - ba - les

as - tam - pas tan re - gio - na - les que dan del al - ma de tierra mi - a es - tam - pas tan re - gio - na - les

HIMEX - REF. No. 1102

na - les que dan del al - ma de tierra mi - a Ay ay ay ay

Transportes aéreos  
 "TRANS MAR DE CORTES"  
 |||  
 Guaymas, Santa Rosalía, Isla Margarita,  
 La Paz, Loreto, Guaymas.  
 ◆  
 Cuatro vuelos semanarios  
 Guaymas-La Paz:  
 Lunes, Martes, Jueves y Viernes.  
 |||  
 Av. Artesanos No. 14. Tel. No. 23.  
 ◆  
 LA PAZ, B. C.

COOPERATIVA DE CONSUMO  
 SECCION 117 DEL  
 SINDICATO MINERO, S. C. L.  
 |||  
 REGISTRO 28 T. P. S.  
 |||  
 Con los precios más bajos de plaza,  
 cooperamos con la colectividad.  
 ◆  
 ABARROTOS — ROPA — BOTICA  
 FERRETERIA.

CASA PALENCIA  
 La Paz, B. C.  
 ———  
 Calzado, vestidos, camisas finas, artículos  
 para niños, adornos para vestidos,  
 abrigos, sweaters y otras  
 mil novedades.  
 ———  
 ¡Hay que ver precios...!  
 ———  
 VISITENOS Y CONVENZASE.

Cerveza  
**Mexicali**  
 ¡No hay mejor...!  
 ◆  
 Preferida por el público por más de un  
 cuarto de siglo.  
 |||  
 CERVECERIA DE MEXICALI, S. A.

# Fundación de la Misión de la Paz

(Viene de la pág. 7.)

dando tan sólo los varones sobre la playa. Bravo utilizó en aquellos precisos momentos a un muchacho de 11 años de la misma nación isleña, que un capitán de presidio tomó como prisionero durante un ataque que ocurrió contra los naturales de California. Lo crió y lo educó, y ahora lo devolvía entre sus parientes para que sirviera de intérprete. El hecho fué que las reacias mujeres y los desconfiados muchachos decidieron pasar a bordo para recoger los regalos, tales como se había prevenido.

Aparte de Martín, que así se llamaba el muchacho, acompañaban a la misión pacificadora tres indios cristianos: Catarina, María y Nicolás, que ayudaron al primero para convencer a los varones que hasta entonces rehusaban entrar en relaciones con los misioneros, para que lo hicieran, pues en ellos iba la probabilidad de recibir sendos regalos.

Para todas estas maniobras puso el P. Visitador una canoa a la disposición de Martín, y según parece, fuera de reservas y resabios transitorios, la comisión tuvo éxito, pues los indios manifestaron contento y satisfacción a los misioneros.

Poco antes del medio día la balandra levó anclas e inició la navegación con viento favorable. A las tres de la tarde miraron sus tripulantes que llegaba una canoa en sentido contrario; pero no era el momento de despreciar los vientos y por eso continuó la nave hacia el puerto, donde existía el propósito de llegar. Allí llegó la canoa y fué posible averiguar el asunto que llevaba en pos del navío. "Dado un refresco a la gente de mar", desembarcaron los dos misioneros en el sitio donde fué la matanza de 1683, precisamente. Ahí determinaron dormir y "hacer al-"

to de una vez en tierra"; con tal motivo se ordenó al desembarque de todo lo que fuera necesario, y la inspección del sitio, con el objeto de formar un corralito donde guardar las cabras y brrregos que traía la embarcación. Enseguida fueron dispuestos los

lugares de seguridad, colocando a guisa de centinelas algunos marineros e indios amigos de Loreto; en realidad, los visitantes no habían topado indios; pero una prudencia elemental los obligaba a obrar en la forma que la hacían. Cumplidos con todos los anteriores requisitos, se dispusieron a cenar, realizando tan urgente necesidad, unos en tierra y los demás a bordo. Así se pasó la noche que correspondía a San Carlos Borromeo, dentro de la hagiología romana.

Los tres días siguientes fueron dedicados a despejar el monte y a construir barracas que sirviesen para iglesia y alojamiento de los misioneros, los marinos y los indios cristianos de Loreto. Todo fué realizado con mucha presteza y alegría, sin recelo alguno, pues habían matado tres víboras e innumerables alacranes y cienpiés.

Cuando fueron concluidos los preliminares, dedicáronse los misioneros a buscar sitio donde fundar la misión; se decidieron por fin por "una loma alta que domina las payas, a tiro de escopeta corta de aguaje, y de suelo duro y llano, con una mesa muy espaciosa". Se dió principio al desmonte, pero a poco de comenzado se quebraron dos hachas ante la dureza del mezquite. Pensando en la mejor manera de llevar a cabo los propósitos, tuvieron la idea de arrimar leña y vara seca a cada tronco y prenderle fuego. El éxito fué completo y el desmonte realizado en un dos por tres.

En cuatro días de recio trabajo quedaba despejado un campo en que podría construirse una buena población.

Transcurrieron siete días y ni un solo indio se acercó a la misión; así, pues, determinóse organizar una expedición hacia el oriente del puerto, con el fin de visitar conocidas rancherías que se llamaban El Rosario, Santa Cruz y San Lorenzo, y si el tiempo fuese a propósito, llegar a la isla del Espíritu Santo.

La expedición salió el día 10, llevando bastimento para tres días y armas, por lo que pudiera ocurrirles; y regalos de ropa, cu-

chillos y plumajes con que regalar, si topaban gente.

La canoa salió con razonable viento, conteniendo a bordo un práctico y seis tripulantes. Por la noche vino un temporal, con ocasión de la luna, lo que produjo cierto cuidado en la misión, por temor, cuando menos, de que los expedicionarios se marearan y no pudieran cumplir con el encargo. El temporal pasó rápidamente y por ello fué posible visitar los lugares señalados, sin encontrar más que viejos rastros de indios. Se ocurrió entonces formar grandes humaredas, prendiendo fuego en las palmeras más ancianas, para atraer a un ser viviente siquiera, pero ni esta maniobra fué bastante; y como los víveres se agotaban y se pensaba en la zozobra que produciría en el real la tardanza, los comisionados decidieron regresar y para ello contaban con viento favorable. Al llegar la noche vieron luminarias en lo más alto de la sierra que cruza la Isla de Cerralvo, lo que era indicio de seres humanos; pero el viento no se prestaba para desviar la travesía, y tampoco fué a propósito para llegar a la Isla de Espíritu Santo. Así pues, se tomó en calidad de prudente medida, la decisión de regresar al real; y esto se realizó después de siete días de ausencia, con satisfacción de los padres y demás gente, ya que a todos causaba cuidado la tardanza.

Tan luego como saltaron a tierra, los expedicionarios fueron agasajados y obsequiados en la forma que se acostumbra a los que cumplían con su deber y aun se extralimitaban en ello. Pero los misioneros quisieron cerciorarse por sí mismos acerca de lo que hubiese en "aquella gran bahía", y para el efecto, aparejaron dos canoas, una grande, pequeña la otra, con el fin de realizar el crucero que desde luego se proponían. Recorriendo algún trecho llegaron a un sitio en que les pareció que había humaredas, pero tan sólo encontraron el rastro antiguo de dos indios. De este modo se convencieron de que en los alrededores de la Paz no existía hombre viviente. Después de comer regresa-

## La Perla de La Paz, S.A.

Comerciantes Importadores,  
Exportadores y Navieros

DIRECCION CABLEGRAFICA "RUFFO"

Claves en uso: A. B. C. 5a. y 6a.

Apartado Postal No. 4

La Paz, Baja California.

ron al real, con la satisfacción de haber visto toda la gran bahía, que es una de las mayores que tendrá América, muy abrigada de todos vientos, con fondo y canal muy limpio de 10 brazas; y en el canal puede velejar cualquiera embarcación.

Les pareció que las playas eran muy alegres, por contar con varios esteros, manglares, carrizales y palmares; y aparte, como complemento de tan bello paisaje, una cañada inmediata al puerto, donde podían distinguirse algunos árboles, que fueron tomados por palmeras, llevando en cuenta lo muy verdes y altos, pero que al fin resultaron cardones.

Durante los días que llevo señalados, continuaba el desmonte de los mezquites y de las arboledas de otra especie inmediatas al aguaje de donde se surtía la misión. Hacer agua no era tarea exenta de peligros y muy a menudo los que acudían con tal fin recibían flechazos de los invisibles guaicuros. Por esto mismo tuvieron más tarde la precaución de disparar sus armas de fuego antes de llegar al aguaje. El lu-

gar ofreció, aparte, buenas maderas que se aprovecharon para formar un corral de ganado mayor, que tuvo en su origen 20 varas por cada lado. Al avanzar el desmonte se descubrió una laguna con agua excelente, un palmar más y un carrizal, donde la tierra se mantenía constantemente húmeda, razón para escogerlo con el propósito de sembrar.

El día 21 los misioneros recibieron un gran consuelo, pues miraron que se acercaba al puerto una canoa de indios. Estos, por recelo, dejaron la canoa a dos tiros de escopeta del sitio que servía de puerto. Los misioneros acudieron adonde permanecían los indios de pie, provistos con los consabidos regalos. Los invitaron a comer y mientras llegaban al Real fueron enterados por los visitantes de que no acudían las mujeres y muchachos por el pavor que les causaban las armas de fuego. A ellos hacía excepción el muchacho Martín. Se admiraron del desmonte realizado en torno de la misión y pudieron comprender la importancia de que acertaran con

sus flechas los indios reacios, cuando los habitantes de La Paz tratasen de hacer aguada.

Pasaron después al terreno de las ingenuidades, recomendando a los misioneros que continuaran por toda la tierra —"como si eso fuera ta fácil"— comentaban ellos. Preguntaban asimismo por qué a los misioneros no se les ponía bizcocho, tal como se acostumbraba con los "dueños del buceo". Como tocaron los doce y los misioneros se dispusieron a rezar, ellos hicieron lo mismo, imitando gestos y actitudes; pero solicitaron luego que se diera un repique. Tan repetidas emociones determinaron un desmayo en el indio que hacía "el papel principal"; cayó sobre las rodillas del P. Visitador y hubo necesidad de darle de beber y rociarlo con vino de consagrar.

Todas estas escenas y actos de confianza tuvieron por resultado que los indios varones fueran por sus mujeres y muchachos retraídos, a quienes obsequiaron los padres con maíz, plumajes y otras cosillas.

(Continuará)

## CONGRESO PANAMERICANO DE MEDICINA SOCIAL.

Durante los días comprendidos entre el 10 y el 16 del pasado marzo tuvo verificativo en Caracas, Venezuela, el tercer Congreso Panamericano de Medicina Social, al cual asistieron delegaciones de todos los países del continente, con excepción de los Estados Unidos y Argentina, los cuales no estuvieron representados en esta ocasión.

La delegación mexicana estuvo integrada por los doctores Rigoberto Aguilar, Fernando Díaz Ballesteros, Gilberto Amézquita y Adán Velarde y Oaxaca, este último ampliamente conocido en la Baja California, por cuyo Territorio Sur ha ocupado dos veces la representación en el Congreso de la Unión.

Todas las ponencias presentadas y debatidas en el Congreso versaron alrededor de la atención médica en el medio rural, tremendo problema que aqueja a la mayoría de nuestras repúblicas, especialmente por lo que hace a la alimentación y saneamiento.

El Dr. Velarde formó parte de todas las comisiones de estudios que tuvieron a su cargo el desarrollo de estos temas; y tocó proponer, consiguiendo su aprobación:

1o.—Que se extienda el Seguro Social al campo.

2o.—Que se considere el paludismo como enfermedad profesional.

Al mismo tiempo se desarrollaba en Caracas el Primer Congreso Venezolano de Cirugía, al cual el Dr. Velarde llevó la representación de la Academia Mexicana de Cirugía, de la que es miembro.

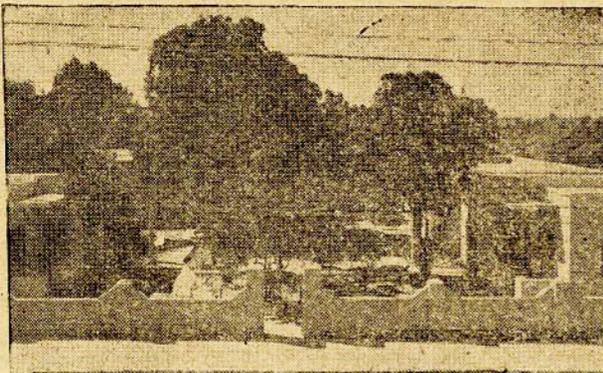
Nos dice el Dr. Velarde que tanto la Junta de Gobierno que rige los destinos de aquel país, como el cuerpo médico venezolano dispensaron a la delegación mexicana grandes atenciones y honores.

Los delegados mexicanos, al mismo tiempo que cumplían sus deberes profesionales, tuvieron oportunidad de acompañar al Lic. Fernando Casas Alemán en la ceremonia de entrega de la estatua de Morelos que obsequió México a aquel país sudamericano.

## LA PAZ COURTS

BUNGALOWS  
amueblados,  
con y sin cocina.

Estufa de gas,  
refrigerador  
eléctrico.



Propietario: ARTURO CANSECO

Apdo. No. 22.

Tels.: 19, 28 y 75.

Esq. Independencia  
y Aquiles Serdán.

LA PAZ, B. C.

## TOME CERVEZA

# Carta Blanca

¡Exquisita!

\* \* \*

La mejor cerveza de América.

\* \* \*

Distribuidores:

## Canseco Hnos.

\* \* \*

Esq. Puerto y Zaragoza, Ap. 22.

\* \* \*

La Paz, B. C.

## "EFEMERIDES CALIFORNIANAS"

Trescientas fechas históricas.

Precio: \$ 2.50.

Lo venden: En La Paz, Prof. Jesús Castro A.

En Ensenada: Prof. J. Rafael Aguiar C.

En Mexicali: Papelería Cervantes, y

Rodolfo Rojas.

## PERSPECTIVAS PETROLERAS DE NUESTRA . .

Viene de la Pág. 4

de pozos de exploración. Estas localizaciones están todas en la parte Norte del Territorio Sur: una en el área de Bahía Tortugas, otra en la de San Hipólito y otra al Norte de la Laguna de San Ignacio. En esta última se planea iniciar la perforación de un pozo en el presente mes de abril, para buscar ya directamente petróleo. Del resultado de esta perforación dependerá el porvenir del asunto. Los trabajos que se hicieron en estas áreas fueron ejecutados en condiciones sumamente difíciles, ya que esta zona del territorio patrio se encuentra prácticamente sin vías de comunicación y los planos topográficos disponibles se hallan llenos de incorrecciones, aunándose a lo anterior la dificultad de conseguir vehículos apropiados para exploración en zonas de desierto, por causa de la guerra. Hecha la somera exposición que dejamos anotada, el Sr. Ing. Mina nos aconseja buscar el "Bulletin of the American Association of Petroleum Geologist", publicación especialista norteamericana que en su número correspondiente a febrero del año en curso contiene un pequeño estudio del mismo profesionista sobre el tema que tratamos. De ahí hemos tomado el mapa que acompaña a esta información y el artículo respectivo lo extractamos a continuación:

La Baja California es una región desconocida en cuanto a petróleo se refiere. No se han hecho pruebas ni se han abierto en ella pozos de suficiente profundidad en busca de aceite mineral y su potencialidad al respecto no se puede predecir por la información disponible.

A pesar de esta escasez de información, la evidencia geológica es definitivamente favorable a la existencia de petróleo en tres distintas zonas: 1a.—La de Bahía de Sebastián Vizcaíno; 2a.—La de Punta Eugenia-Abreojos, y, 3a.—La de Iray-La Purísima.

No se han hallado escurrimientos aceítiferos en el terreno que se extiende desde el paralelo 28° hasta el 24°, pero el espesor y el tipo de los sedimentos, así como las estructuras encontradas, son propicias a la existencia de petróleo.

### Zona de Bahía de Sebastián Vizcaíno.

Esta zona se extiende del paralelo 28° al 26°30' de latitud norte, y del meridiano 113° al 114°30' de longitud occidental. Tiene una anchura máxima de 45 millas en las cercanías del pe-

queño Golfo de Sebastián Vizcaíno y se extiende por 150 millas al Suroeste, donde se estrecha hasta 20 millas.

El área incluida es de aproximadamente 5 100 millas cuadradas. Fueran abiertos dos pozos de 1800 pies en el lado Este de dicha bahía y a tal profundidad se encontraron rocas del mioceno en ambos.

Esta zona está limitada al Suroeste por la de Punta Eugenia-Abreojos, al Noreste por la Sierra de San Pedro Mártir, formada esta última por rocas volcánicas del oligoceno y de algunas intrusivas y metamórficas de la era mesozoica; al Sur por terciarias terrestres y sedimentos volcánicos que quedan al Noroeste de la Bahía de San Juanico; al Noroeste la limita la costa de Malarrimo.

### Zona Eugenia-Abreojos.

Esta zona queda al Suroeste de la Bahía de Vizcaíno y está limitada al Norte por el Océano Pacífico y al Suroeste por el mismo Pacífico y por la Laguna de San Ignacio. Abarca una área de cerca de 2000 millas cuadradas.

### Zona Iray-La Purísima.

Esta región se extiende hacia el Sur entre los 26°15' y los 24°, con el Océano Pacífico como su límite occidental y el Golfo de California como el oriental. Al área incluida en esta zona corresponde un total de 7500 millas cuadradas. Esta es una prolongación de la de Sebastián Vizcaíno y sólo está separada de ella por un ligero levantamiento. Las rocas sedimentarias de ambas regiones son iguales, pero las de Iray-La Purísima cubren una extensión muchísimo más grande.

Con lo que dejamos asentado podrá darse cuenta el lector de que realmente la península de Baja California se encuentra en la encrucijada de su historia, que ha estado siempre llena de penalidades por falta de explotación de sus recursos minerales, que son, de hecho, una de sus más grandes riquezas.

¡Ojalá que con el tiempo las perforaciones que ahora se inician en la parte Norte del Territorio Sur, de dar los resultados que se esperan, se extiendan para dar vida a nuestros lánguidos o incipientes poblados;

## EL NOMBRE DE NUESTRA PENINSULA

(Viene de la pág. 2.)

dijera al emprender la expedición de 1535, que iban a buscar la Isla California, aludiendo tanto a la obra de Montalvo como a los noticias citadas, procedentes de Cihuatlán? Y oída tal expresión por terceras personas, también lectoras de las "Sergas", ¿no sería probable que de manera informal continuaran hablando de *California* antes, durante su permanencia y después de dejar la tierra? Seguramente fueron tantas las gentes que al regresar Cortés del Noroeste hablaban de California, que los cronistas e historiadores comenzaron luego a emplear aquel nombre, sin saber, naturalmente, cómo, cuándo y dónde se había empezado a usar.

Creemos, pues, que la causa de haberse llamado como se llama a nuestra península no fué otra que la similitud encontrada por los conquistadores entre las leyendas de Cihuatlán y la ficción del autor de "Las Sergas de Esplandián"; pero también creemos que este "mote", si como tal puede calificarse, brotó de la tropa y que fué aplicado inicialmente en forma chocarrera a la tierra que tantas promesas había hecho antes de ser conocida y que tantos sinsabores ocasionó

a la postre a los expedicionarios. ¿Se puede imaginar el lector la vena humorística que se despertaría en una soldadesca que se dirigía a un paraíso de oro y mujeres solas, soldadesca que previamente había leído, si no es que iba leyendo aún, la obra de Ordóñez de Montalvo?

Aprovechamos la oportunidad del tema para exponer una idea: creemos que nuestra península ya no debe seguir llamándose *Baja*, sino California a secas, tanto porque fué originalmente la dueña de este nombre como porque no existiendo en la división territorial mexicana otra entidad con la que pueda compararse en posición, no hay razón para seguir obligando a sus habitantes a usar gentilicios tan forzados como bajacalifornianos del Norte y bajacalifornianos del Sur. Más propio sería llamar Alta California al Territorio Norte y Baja California al Territorio Sur. Resulta hasta ridículo designar a los funcionarios con títulos tan kilométricos como este: GOBERNADOR Y COMANDANTE MILITAR DEL TERRITORIO SUR (O NORTE) DE LA BAJA CALIFORNIA.

De la obra en preparación: "Historia de B. C.", por el Director de esta revista.

## LA LEYENDA DE LAS SIETE CIUDADES DE CIBOLA

Viene de la Pág. 18

A partir de los hechos anteriores el camino de los viajeros se hizo fácil, pues la noticia de aquellos hombres prodigiosos se extendió rápidamente por muchas leguas a la redonda; y acudían en tropel de diversos lugares grupos de indios llevando sus enfermos para ser curados. Así, escoltados por una tribu pasaban al territorio de otra y de allí conducidos al de una tercera, siempre llevados al Occidente. En una de tantas ocasiones Cabeza de Vaca logró hacer incorporarse a un enfermo a quien todos daban ya por muerto, incluso el mismo Castillo, lo cual le valió absorber ante los indígenas todo el poder taumatúrgico que al principio había sido privilegio de Castillo. En esta forma: de poblado en poblado, deteniéndose aquí y allá sólo el tiempo necesario para orientarse sobre la ruta más conveniente,

ejerciendo la medicina constantemente —tocar la cabeza del enfermo y rogar a Dios por él—, admirados a la vez que temidos, servidos y obsequiados como seres sobrenaturales, escoltados siempre por centenares de indígenas, lograron estos hombres cruzar el continente, tras recorrer tierras que la planta del hombre blanco no había hollado jamás: la actual Luisiana, Texas, el Nuevo México, Chihuahua y Sonora, hasta llegar a Sinaloa, donde tropezaron con la gente de Nuño de Guzmán.

¡Raro destino el de estos Ulises de la vida real, a quienes lo menos extraordinario que les pudo ocurrir en su tremenda odisea fué el tener que devorar los restos de sus compañeros de aventura que caían aniquilados por el hambre!

## Lo Que Pasa Entre el Cabo San Lucas y Mexicali

Viene de la Pág. 9

La Presa "Morelos", la Secretaría de Recursos Hidráulicos ha avanzado los estudios sobre la construcción del sifón con que se proyecta llevar por debajo del Canal de Dependencia que proceda a conectar el agua de los canales de la nueva construcción, con lo que se vendrá a eliminar el bombeo. Por otra parte, se llevan muy

avanzados los estudios sobre la construcción del sifón con que se proyecta llevar por debajo del Canal de Río Colorado el agua para regar la margen izquierda de dicho río, 25 000 hectáreas, que pertenecen a agricultores de Mexicali y que ahora reciben agua por medio de bombeo.

## Gira Presidencial

A fines de la primera quincena del presente mes visitó la Baja California el C. Presidente de la República, Lic. Miguel Alemán, quien llevó a cabo la inauguración de numerosas obras materiales realizadas por el Gobernador del Territorio Sur, Gral. de Div. Agustín Olachea Avilés.

Por estar ya formada nuestra revista y no contar con el espacio necesario, no damos ahora reseña detallada de esta visita, lo cual haremos en nuestro próximo número.

## CONVENCION DE LEONES

El mes de junio venidero tendrá verificativo en La Paz la convención anual de los Clubes de Leones de la República y con tal motivo visitarán aquella ciudad alrededor de mil personas, entre delegados y familiares de los mismos.

Esperamos que estas actividades redunden en beneficio de la tierra, siquiera sea en un mejor conocimiento de lo que ella es.

## SALON CENTRAL

Billares y Cervecería.

Vinos generosos  
y cervezas  
de las mejores marcas.

¡Servicio esmerado e higiénico!

Av. Revolución y 16 de Septiembre No. 1

La Paz, B. C.

o O o

CONRADO DE LA PEÑA: propietario.

## AERONAVES DE MEXICO

Balderas 32. México, D. F.

Seguridad,

Comodidad,

Atención esmerada.

## JOSE MARIA MEZA OLMOS

Abogado.

Universidad Nacional de México.

Pasaje Comercial, Desp. 10  
Calle Segunda (tras el Correo).  
Tel.: 285 "R".

Tijuana, B. C., México.

## NUESTRA REVISTA

Aquí tienes, estimable lector, la revista que hace tiempo te habíamos ofrecido. El sacarla a luz, para ponerla a tus órdenes, nos ha costado innumerables esfuerzos, que esperamos sepas estimar.

Nuestro órgano será mensual y se publicará los días últimos de cada mes. El próximo número aparecerá el 31 de mayo.

La fotografía que aparece en la portada corresponde al insigne varón P. Juan María de Salvatierra, civilizador de la península, a quien la Baja California se lo debe todo.

Todas las personas afectas a escribir pueden enviarnos, si gustan, su colaboración, pero ésta debe tratar sobre temas concretos y los artículos deben estar convenientemente documentados. No

admitiremos desahogos o ataques personales. Tampoco acogeremos aquellos trabajos que encierren finalidades directamente políticas.

Preferimos los trabajos de carácter técnico que traten de los problemas de la tierra y presenten soluciones serias y adecuadas.

Damos las gracias más atentas a todos aquellos que nos han alentado de alguna manera: ya colaborando con algún artículo, ya prestando ayuda ecoómica; o bien favoreciéndonos con algún anuncio.

Tenemos fe en poder cumplir los fines que nos hemos propuesto, con sólo seguir contando con la buena voluntad de los hijos y de los amigos de Baja California.

### EN FAVOR DE LA PROVINCIA LEJANA . . .

Viene de la 1a. página.

*Eseperamos, para poder cumplir estos propósitos, tener la más amplia cooperación de los hijos de la península y de los amigos y simpatizadores de la misma, ya oportando apoyo económico para el sostenimiento de este órgano periodístico, ya contribuyendo con las luces del pensamiento a dar brillo y prestigio a la tierra Californiana, para hacerla digna de la admiración y respeto de los extraños.*

*Nos sentiremos satisfechos en alto grado si al correr de los años esta labor que hoy emprendemos co la fe más ascendrada en el porvenir del*

*terruño llega a revelarse en algo tangible y meritorio; pues aunque sabemos, por una parte que el impulso espiritual encarnado en el periódico no lo remedia todo, creemos, por otra, que a la larga mucho contribuye a la creación de estados de ánimo favorables a la resolución de los más árduos problemas.*

*Nuestro saludo cordial a las Autoridades, a los gremios comerciales e industriales, magistrales, obreros y campesinos de ambos Territorios de la Baja California.*

### URGENCIA DE QUE SE RESTABLEZCA LA . . .

Viene de la Pág. 3.

objetividad, resulta de mayor manifiesto lo absurdo de la pretensión de que la Justicia se imparta en forma PRONTA y EXPEDITA en el Territorio Sur, no sólo por la distancia que separa a éste del Distrito Federal, sino porque se coloca en un plan de absoluta desigualdad al delincente o litigante de escasos recursos, con aquellos litigantes o acusados que los poseen y pueden por ello ocurrir a impetrarla hasta la centralista

absorbadora Capital de la República. De todo lo anterior se colige que es de imperiosa necesidad que se restablezca en el Territorio Sur el Tribunal Superior de Justicia, como lo ordena la Ley, si bien gestionándose antes, por quien o quienes corresponda, la consiguiente reforma a la Ley Orgánica de los Tribunales, en el sentido de que en dicho Territorio, ese Tribunal deberá ser UNITARIO, como siempre lo fué, y ya que sus recursos económicos

absorbadora Capital de la República. De todo lo anterior se colige que es de imperiosa necesidad que se restablezca en el Territorio Sur el Tribunal Superior de Justicia, como lo ordena la Ley, si bien gestionándose antes, por quien o quienes corresponda, la consiguiente reforma a la Ley Orgánica de los Tribunales, en el sentido de que en dicho Territorio, ese Tribunal deberá ser UNITARIO, como siempre lo fué, y ya que sus recursos económicos

### BAJA CALIFORNIA CANTA COMO LA . . .

Viene de la Pág. 3.

ñir de púrpura las vestiduras del mundo, cuando el mundo se vestía como para una fiesta imperial. . .

Todos los Ulises de los Siete Mares de la tierra han escuchado su canto y han acudido a su reclamo sin taparse los ojos.

Y con la Baja California, la

Alta California ha compartido la fama universal, desde que fueron, antaño, en la cartografía delirante, islas de misterio y ensueño: "¡las Californias!"; y hoy día, aun divididas bajo diferentes banderas y bajo diferentes gobiernos, siguen siendo en la magia de su común destino, como la tierra acogedora de la

(Tomado de la obra "Fray Junípero Serra", con permiso de la Editorial "Patria").

# EUZKADI. S. A.

## CIA. HULERA

### Fábrica de los Productos

## Goodrich - Euzkadi

Oficinas generales: Lago Alberto 366. Tel. 35-76-78

### México, D. F.

## Compañía Comercial de la Baja California, S. A.

### Tijuana, Mexicali, Ensenada

### Baja California, México

